

VIKINGS

WOLVES OF MIDGARD



SUDDEN 4 STRIKE

PRIMAVERA 2017



16

www.pegi.info

PROVISIONAL



Mac/Linux

PS4

KITE
GAMES

kalypso

Sudden Strike 4 Copyright © 2017 Kalypso Media Group GmbH. All rights reserved. Developed by Kite Games. Published by Kalypso Media UK Ltd. "B" and "PlayStation" are registered trademarks of Sony Interactive Entertainment Inc. Also, "PS4" is a trademark of the same company. All other logos, copyrights and trademarks are property of their respective owner.

ÍNDICE

¡Bienvenidos al Mundo de los Vikingos!	4
Controles de Juego	5
Comenzando el Juego	7
Menú Principal	8
Los Dones de los Dioses	9
Las Pruebas de los Dioses	11
El Centro de la Aldea	11
Cambiar Serie de Armas	12
Exposición	13
Sistema de Curación	14
Rabia	14
Puntos de Control	15
Habilidades Activas	16
Altar	17
Menú de Inventario	18
Créditos	20
Asistencia Técnica	23
Limited Software Warranty and License Agreement	24
Garantía Limitada	29

VALHALLA HILLS

DEFINITIVE EDITION

PRIMAVERA
2017



www.pegi.info



© 2017 Daedalic Entertainment GmbH and Funatics Software GmbH. Daedalic and the Daedalic logo are registered trademarks of Daedalic Entertainment GmbH. All rights reserved.
Published and Distributed by Kalypso Media UK Inc. "B" and "PlayStation" are registered trademarks of Sony Interactive Entertainment Inc.
Also, "PS4" is a trademark of the same company. All other logos, copyrights and trademarks are property of their respective owner.

VIKINGS

WOLVES OF MIDGARD

"Tiempo, ni rueda ni flecha, se fluye como un río, con todos sus espirales y torrentes ...
Ahora, se fluye hacia una muerte helada de todos los Nueve Mundos."

— VALA

¡BIENVENIDOS AL MUNDO
DE LOS VIKINGOS!

En **VIKINGS – WOLVES OF MIDGARD**, tu eres el líder de un clan de Guerreros Nórdicos. Tu futuro depara muchas cosas, pero lo más importante es el destino de tu tribu. ¿salvarás su modo de vida, o destruirás Ragnarok todo lo que se sabe?


Ragnarok. Cuenta la leyenda que cuando el invierno más frío desciende, el Jotán volverá a vengarse contra los Dioses de Asgard. El mundo está camino a la perdición y el destino de Midgard pende de un hilo. Pero cuando los Gigantes de Fuego y Hielo empiezan a unificar sus ejércitos, ellos encuentran el clan del Ulfung – los Lobos de Midgard. Sangriento, pero incólumes tras la destrucción de su aldea, este banda notoria de Guerreros Vikingos condenados al ostracismo están determinados a aferrarse a su destino y salvar el mundo. Como cacique del clan, debes salvar Midgard de la aniquilación total, y encabezar el ataque a vencer las criaturas diabólicas del Fimbulvetr.


CONTROLES DE JUEGO


① Opciones


② D-pad Arriba

D-pad Derecho

③  Icono

④  Icono

⑤  Icono

⑥  Icono

⑦ Joystick Izquierdo

⑧ Joystick Derecho

⑨  L1

⑩  L2

⑪  R1

⑫  R2

⑬  R3

⑭ Touchpad

⑮  L3

 L1 + R1

Menú Dentro del Juego

Cambiar Serie de Armas

Zoom

Habilidad 3

Habilidad 4

Atacar

Habilidad 2

Movimiento

Rodar (Evadir)

Curar

Habilidad 1

Habilidad 5

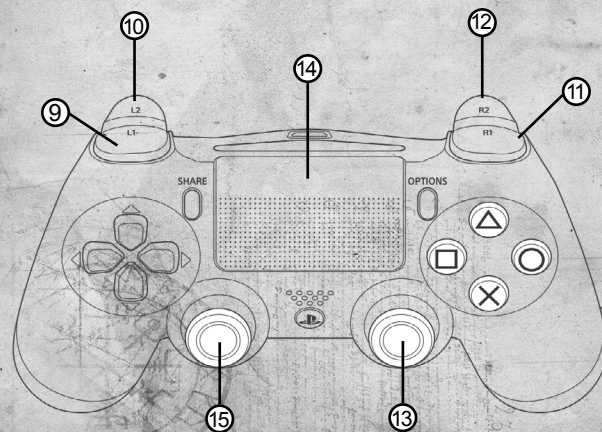
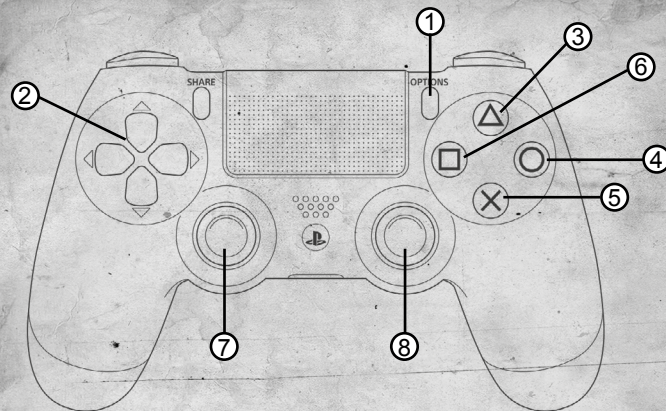
Habilidad 6

Centrar Mapa

Menú del Inventario

Destacar Interactivo

Rabia



COMENZANDO EL JUEGO

Cuando comienzas **VIKINGS – WOLVES OF MIDGARD** tendrás la oportunidad de crear un guerrero Vikingo. Puedes guardar varios guerreros, de modo que si necesitas un cambio, simplemente crea un nuevo héroe!

CREA TU VIKINGO

La creación de personajes consiste en las siguientes opciones:

- Género
- Barbas
- Peinado
- Joyería
- Tatuaje
- Símbolo de Clan
- Dios Adorado
- Activar Modo Valhalla (la muerte de tu personaje es permanente!)



Atención:

el Dios que elijas adorar determinará que armas usarás. Aprender más sobre los Dones de los Dioses en la página 9.

MENÚ PRINCIPAL

El Menú Principal tiene los siguientes opciones:

- **CONTINUAR** (si tienes un juego guardado) – empieza el juego con el personaje actualmente seleccionado, en el ultimo punto de control.
- **NUEVO JUEGO** – esto te llevará a la pantalla de un **NUEVO JUEGO**, donde podrás empezar una nueva aventura.
- **CARGAR JUEGO** – Empieza el juego en el punto de control previamente guardado.
- **MULTIJUGADOR** – Lleva un amigo contigo sobre una travesía aventurera a las costas de Midgard en un épico modo online co-operativo de dos jugadores.
- **CAMBIAR PERSONAJE** – Elegir un Vikingo existente, o crea uno nuevo.
- **OPCIONES** – Cambia el modo en que tu audio, gráficos y Jugabilidad están configurados.
- **ALIR DEL JUEGO** – Salir al escritorio.

En la pantalla de **NUEVO JUEGO** puedes seleccionar la dificultad preferida – **VIKINGS** esta recomendada a la mayoría de jugadores, pero si prefieres

un juego más difícil entonces deberías seleccionar **EINHERJER**, o si estas más interesado en la historia que en el desafío, considera seleccionando **CAMPESINO**.

LOS DONES DE LOS DIOS

Una vez que hayas elegido uno de los cinco Dioses, ellos te bendecirán con sus poderes para luchar contra el presagio de Ragnarok. Podrás dominar hasta dos tipos de armas cada vez que completas el juego (playthrough).



TYR es el Dios de una-mano de guerra, justicia, gloria heroica. Él perdió su mano al gran Lobo Fenrir.

DONES pasivos y activos de Tyr pueden ser utilizados solo cuando empuña solo una arma de una-mano con o sin un escudo en la otra mano.



LOKI es un Jotun, el Dios de artimañas y cambia-formas. Él es el padre de Hel, el lobo Fenrir, y el serpiente mundial Jörmungandr.

DONES pasivos y activos de Loki solo pueden ser utilizados mientras empuña dos-armas, empuñando dos martillos, hachas o espadas de una-mano, o sin armas.



THOR es de ojos-feroces, pelo-rojo y barba-roja, un Dios empuñando un martillo asociado con trueno, relámpago, tormentas, robles, fuerza, y la protección de la humanidad.

DONES pasivos y activos de Thor pueden ser utilizados solo cuando empuña martillo, hacha o espada de-dos-manos.



SKATHI nació un Jotun y es la Diosa de cazando con arco, esquiendo, invierno, y montañas.

DONES pasivos y activos de Skathi pueden ser utilizados solo cuando empuña un arco.



ODIN es el de un solo ojo y barba larga Rey del Aesir, dios del conocimiento, batalla, brujería, poesía, y el alfabeto rúnico. Su sala, Valhala, espera todo héroe muerto en batalla.

DONES pasivos y activos de Odin pueden ser utilizados solo cuando empuñas un báculo.

LAS PRUEBAS DE LOS DIOSES

Por otro tipo de desafío, habla con **HELGA, EL ESCALDO** de tu aldea y a lo mejor puedas entrar en **¡LAS PRUEBAS DE LOS DIOSES!**

Resistir olas de monstruos y/o jefes duros para ganar premios preciosos, como equipamiento y runas, para mejorar tu personaje aún más.

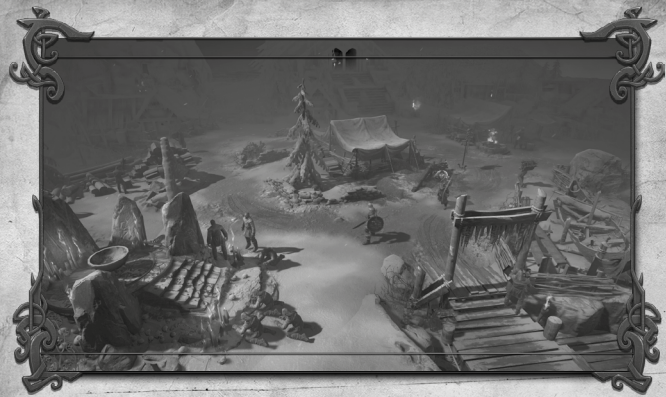
EL CENTRO DE LA ALDEA

La **ALDEA ULFUNG** es donde equiparas tu personaje, elije nuevas misiones y hazte amigos con los aldeanos.

Hay varias personas que se encuentran en la aldea que pueden realizar diversas tareas. Por ejemplo, **HILDIBRAND EL ARMERO** te ayudará crear y mejorar tu armadura, y **VOLUND LA HERRERÍA** hará lo mismo para armamento. **FRAKKI EL HERRERO RÚNICO** grabará runas sobre tus armas y armadura para hacerlas aún más poderosas, y **HELGA EL ESCALDO** ofrece buenos accesorios, como **TALISMÁN** con la bendición de Dios, **TÓTEMOS CURATIVOS**, **ANILLOS**, o **CINTURONES**. Otros edificios, como el **ALTAR**, pueden ser utilizados para mejorar habilidades y subiendo de nivel.

Los propios edificios también pueden ser actualizados para desbloquear el acceso a armas y equipamiento más avanzadas.

Asegurate de examinar toda la aldea, ¡necesitarás toda la ayuda posible en tu aventura!



CAMBIAR SERIE DE ARMAS

Mientras juegas, puedes tener dos series de armas separadas, listas para la batalla. Para intercambiar entre estas series, pulsa **ARRIBA** en tu **D-PAD**.

Para configurar tus series de armas, entrar en la **PESTAÑA DE INVENTARIO** y pulsa **ARRIBA** en tu **D-PAD** para cambiar de una serie de armas a otro.

EXPOSICIÓN

En algún momento durante tus aventuras llegarás a zonas que dañarán a tu personaje. Si estás expuesto a ellos lo suficiente.

Una barra debajo de tu **BARRA DE SALUD** muestra tu nivel de **EXPOSICIÓN**. Cuando la barra se llena, tu personaje empezará a tomar daños ambientales.

Abandonando la zona permitirá que tu **EXPOSICIÓN** se disminuya. **EXPOSICIÓN** se disminuirá mucho más rápido en una zona segura, pg. cerca de una **HOGUERA DE CAMPAMENTO**.



SISTEMA DE CURACIÓN

Para recuperar salud durante el juego necesitarás un **TÓTEM CURATIVO**. El **TÓTEM CURATIVO** usa la **CARGA CURATIVA** para curarte en proporción al nivel del propio **TÓTEM CURATIVO**.

CARGAS CURATIVAS pueden ser recargadas en un **ALTAR CURATIVO** – ¡y algunos enemigos puedan que dejan caer también **CARGAS CURATIVAS**!

A medida que avances en el juego encontrarás **TÓTEM CURATIVOS** aún más poderosos.

RABIA

Tu sangre Vikinga nunca esta lejos de hervirse, y cuando la haga puedes entrar en un modo especial, **MOD RABIA**. La cantidad de **RABIA** que hayas acumulado esta mostrado en la parte inferior izquierda de la pantalla en el **MEDIDOR DE RABIA** como un círculo Amarillo que se llena a medida que derramas sangre.

Una vez que el círculo haya llenado, pulsa los controles de activación de la **RABIA** (**L1 + R1**) para activar el **MOD RABIA**.

Mientras rabioso, la pantalla temblará y tu personaje hará más daño. Mientras activo, tu **MEDIDOR DE RABIA** puede recargarse matando enemigos. Intenta **RABIA** tanto como sea posible!



PUNTOS DE CONTROL

En varios puntos a lo largo del juego verás el **SÍMBOLO DE TU CLAN** aparecer. Este es un **PUNTO DE CONTROL** – llegando hasta ello hará que el juego se guarda, y comenzarás aquí si mueras, o cuando decidas **CARGAR JUEGO** desde el **MENÚ PRINCIPAL**.

HABILIDADES ACTIVAS

A medida que tu personaje avanza ganarás más **HABILIDADES ACTIVAS** con diferentes tipos de armas. Las **HABILIDADES ACTIVAS** disponibles para la arma que tengas equipada se mostrarán en la Barra Caliente en la parte inferior de la pantalla, junto con tu **BARRA DE SALUD**, **BARRA DE EXPOSICIÓN**, **MEDIDOR DE RABIA** Y **TÓTEM/CARGA CURATIVOS**.

HABILIDADES ACTIVAS tienen un tiempo de recarga después de cada uso que se debe expirar antes de que la habilidad puede ser utilizada de nuevo. Una vez que el tiempo de recarga haya expirado la **HABILIDAD ACTIVA** puede ser utilizada de nuevo.

No hay un límite de veces que una **HABILIDAD ACTIVA** puede ser activada.



ALTAR

El **ALTAR** es un lugar sagrado en la aldea donde un Vikingo puede sacrificar **SANGRE** al Dios que elijas. Algunos Altares se pueden hallar durante una misión, así que siempre mantengas los ojos abiertos.

Sacrificando la **SANGRE** que hayas derramado durante misiones en el **ALTAR** hace que tu personaje suba de nivel, concediéndote dos Puntos de Dones para acceder y mejorar las habilidades activas y pasivas de tu Dios adorado.



MENÚ DE INVENTARIO

El Menú de Inventario consiste en cuatro pestañas:

- Inventario
- Dones
- Personajes
- Estadística



PESTAÑA DE INVENTARIO

Acceder a la **PESTAÑA DE INVENTARIO** para equipar tu personaje.

Seleccionar una de las ranuras situadas alrededor de tu personaje, y entonces elije el equipamiento que deseas colocar de las opciones de la derecha.

La **PESTAÑA DE INVENTARIO** también muestra la cantidad de Oro y otros recursos que hayas coleccionado a lo largo de la parte inferior de la pantalla.

PESTAÑA DE DONES

La **PESTAÑA DE DONES** permite tu personaje adquirir armas-específicas para habilidades activas y pasivas con **PUNTOS DE DONES**. **PUNTOS DE DONES** se gana sacrificando **SANGRE** en el **ALTAR** en la aldea.

PESTAÑA DE PERSONAJE

Ver la información sobre la configuración actual de tu personaje – incluyendo daño, bonos de defensa y cualquier **EFECTO ACTIVO** que sufra tu personaje.

PESTAÑA DE ESTADÍSTICAS

Aquí hay una lista de diversas estadísticas como es cuantos enemigos has matado, cuantas saltos mortales diste y el tiempo total de juego.

CRÉDITOS

KALYPSO MEDIA GROUP

GLOBAL MANAGING DIRECTOR
Simon Hellwig

FINANCE DIRECTOR
Christoph Bentz

INTERNATIONAL
MARKETING DIRECTOR
Anika Thun

HEAD OF PRODUCING
Reinhard Döpfer

HEAD OF PRODUCT MANAGEMENT
Timo Thomas

HEAD OF PR – GSA REGION
Bernad Berheide

HEAD OF QA & SUBMISSION
Roman Eich

HEAD OF ART DEPARTMENT
Thabani Sihwa

PRODUCER
Christian Schlütter
Helge Peglow
Martin Tosta

PRODUCT MANAGERS
Dennis Blumenthal
Marian Deneffle
Uwe Roth

ART DEPARTMENT
Anna Owtschinnikow
Sebastian Keil
Tanja Thoma

QA & SUBMISSION MANAGERS
Martin Tugendhat
Jonathan Weggen
Tim-Oliver Siegwart

VIDEO CUTTER
Michele Busiello

SOCIAL MEDIA MANAGER
Bettina Albert

JUNIOR MARKETING MANAGER
Christin Fiedler
Oliver Fiehn

MANAGEMENT ASSISTANT
Tina Schreiner

SUPPORT &
COMMUNITY MANAGEMENT
Tim Freund

SUPPORT & QA MANAGER
Tobias Prinz
Gerry Bieltz

COMMUNITY MANAGER
Lars Racky

KALYPSO MEDIA UK

MANAGING DIRECTOR
Andrew Johnson

HEAD OF MARKETING & PR
Mark Allen

MARKETING & PR ASSISTANT
Alun Lower

NATIONAL ACCOUNT MANAGER
Ben Godwin

FINANCE MANAGER
Moirá Allen

KALYPSO MEDIA USA

VICE PRESIDENT
NORTH AMERICA
Andrew Johnson

VICE PRESIDENT SALES
NORTH AMERICA & ASIA
Sherry Heller

PR, MARKETING &
SALES COORDINATOR
Lindsay Schneider

BUSINESS OPERATIONS
MANAGER
Theresa Merino

KALYPSO MEDIA DIGITAL

MANAGING DIRECTOR
Jonathan Hales

PRODUCT MANAGER
Andrew McKerrow

PR, MARKETING &
PRODUCT MANAGER
Patrick Cahill

GAMES FARM

COMPANY DIRECTORS
Ján Turán
Michal Macák
Peter Nagy

PROJECT LEAD
Peter Nagy

LEAD GAMEPLAY
PROGRAMMER
Ján Turán

VISUAL DIRECTOR
Michal Macák

LEAD TECHNICAL
PROGRAMMER
Štefan Sinečák
Tomáš Kováč

LEAD SCRIPTING
Peter Horňák

LEAD LEVEL DESIGN
Peter Svianteč

LEAD CONSOLES
PROGRAMMING
Štefan Sinečák
Tomáš Kováč

LEAD MULTIPLAYER
PROGRAMMING
Štefan Sinečák

GAME DESIGN
Ján Turán
Peter Horňák
Peter Nagy

PROGRAMMING
AND SCRIPTING

Jakub Ivanie
Ján Turán
Michal Kováč
Pavol Duplinský
Štefan Sinečák
Tomáš Kováč
Tomáš Nguyen

3D ART

Igor Tkáč
Lukáš Roth
Martin Šabo-Balog
Martin Tomáš
Patrik Gebe

2D ART

Michal Macák
Michal Ivan
Milan Kováč
Natália "Sharley" Chromá
Tibor Jursa
Tomáš Flak

ANIMATION
Richard Loukota
Vlastimil Golíáš

ADDITIONAL ANIMATION
Peter Gerhát

VIDEO AND
SPECIAL EFFECTS
Vladimír Jakubkovič

SPECIAL EFFECTS
Patrik Gebe

SOUND
Jarošlav Mařez

PROJECT MANAGEMENT
Erik Majerčák
Ján Turán
Michal Macák
Peter Nagy

TESTING
Erik Majerčák
Ladislav Lipták
Mária Zlukyová

ACCOUNTING
AND FINANCE
Vladimír Špernoga

SPECIAL THANKS TO
Our families and partners
Mr. Helmut Spohn

ASISTENCIA TÉCNICA

Si tiene alguna pregunta o problema relativos a uno de nuestros productos, le ofrecemos respuestas y soluciones a las preguntas más frecuentes en nuestros foros:

forum.kalypsomedia.com

También puede ponerse en contacto con el servicio técnico mediante un correo electrónico a **support@kalypsomedia.com**

o por teléfono:

Tel: **0049 (0)6241 50 22 40**

(de lunes a viernes desde las 10:00 a las 16:00)

Fax: **0049 (0)6241 506 19 11**

Puede que le apliquen las tarifas por conferencia internacional.

Antes de contactar con nosotros, asegúrese de conocer el nombre completo del producto y de que cuenta con un comprobante de compra. Sea lo más preciso posible describiendo los errores técnicos e incluya los mensajes de errores y otra información útil si es posible. Comprenda que no podemos responder preguntas sobre cómo jugar ni dar pistas sobre el juego ni por correo electrónico ni por teléfono.

LIMITED SOFTWARE WARRANTY AND LICENSE AGREEMENT

YOUR USE OF THIS SOFTWARE IS SUBJECT TO THIS LIMITED SOFTWARE WARRANTY AND LICENSE AGREEMENT (THE "AGREEMENT") AND THE TERMS SET FORTH BELOW. THE "SOFTWARE" INCLUDES ALL SOFTWARE INCLUDED WITH THIS AGREEMENT, THE ACCOMPANYING MANUAL (S), PACKAGING AND OTHER WRITTEN, ELECTRONIC OR ON-LINE MATERIALS OR DOCUMENTATION, AND ANY AND ALL COPIES OF SUCH SOFTWARE AND ITS MATERIALS. BY OPENING THE SOFTWARE, INSTALLING, AND/OR USING THE SOFTWARE AND ANY OTHER MATERIALS INCLUDED WITH THE SOFTWARE, YOU HEREBY ACCEPT THE TERMS OF THIS LICENSE WITH [KALYPSO MEDIA UK Ltd.] ("LICENSOR").

LICENSE

Subject to this Agreement and its terms and conditions, LICENSOR hereby grants you the non-exclusive, non-transferable, limited right and license to use one copy of the Software for your personal use on a single home or portable computer. The Software is being licensed to you and you hereby acknowledge that no title or ownership in the Software is being transferred or assigned and this Agreement should not be construed as a sale of any rights in the Software. All rights not specifically granted under this Agreement are reserved by LICENSOR and, as applicable, its licensors.

OWNERSHIP

LICENSOR retains all right, title and interest to this Software, including, but not limited to, all copyrights, trademarks, trade secrets, trade names, proprietary rights, patents, titles, computer codes, audiovisual effects, themes, characters, character names, stories, dialog, settings, artwork, sounds effects, musical works, and moral rights. The Software is protected by United Kingdom copyright law and applicable copyright laws and treaties throughout the world. The Software may not be copied, reproduced or distributed in any manner or medium, in whole or in part, without prior written consent from LICENSOR.

Any persons copying, reproducing or distributing all or any portion of the Software in any manner or medium, will be willfully violating the copyright laws and may be subject to civil and criminal penalties. Be advised that Copyright violations are subject to penalties of up to £100,000 per violation. The Software contains certain licensed materials and LICENSOR's licensors may protect their rights in the event of any violation of this Agreement.

LICENSE CONDITIONS

You agree not to:

- (a) Commercially exploit the Software;
- (b) Distribute, lease, license, sell, rent or otherwise transfer or assign this Software, or any copies of this Software, without the express prior written consent of LICENSOR;
- (c) Make copies of the Software or any part thereof, except for back up or archival purposes;
- (d) Except as otherwise specifically provided by the Software or this Agreement, use or install the Software (or permit others to do same) on a network, for on-line use, or on more than one computer, computer terminal, or workstation at the same time;
- (e) Copy the Software onto a hard drive or other storage device and must run the Software from the included DVD/CD-ROM (although the Software may automatically copy a portion of itself onto your hard drive during installation in order to run more efficiently);
- (f) Use or copy the Software at a computer gaming center or any other location-based site; provided, that LICENSOR may offer you a separate site license agreement to make the Software available for commercial use;
- (g) Reverse engineer, decompile, disassemble or otherwise modify the Software, in whole or in part;
- (h) Remove or modify any proprietary notices or labels contained on or within the Software; and
- (i) Transport, export or re-export (directly or indirectly) into any country forbidden to receive such Software by any export laws or accompanying regulations or otherwise violate such laws or regulations, that may be amended from time to time.

THE SOFTWARE UTILITIES

The Software may contain a level editor or other similar type tools, assets and other materials (the "Software Utilities") that permit you to construct or customize new game levels and other related game materials for personal use in connection with the Software ("Customized Game Materials"). In the event the Software contains such Software Utilities, the use of the Software Utilities is subject to the following additional terms, conditions and restrictions:

- (a) All Customized Game Materials created by you are exclusively owned by LICENSOR and/or its licensors (as the case may be) and you hereby transfer, assign and convey to LICENSOR all right, title and interest in and to the Customized Game Materials and LICENSOR and its permitted licensors may use any Customized Game Materials made publicly available to you for any purpose whatsoever, including but not limited to for purposes of advertising and promoting the Software;
- (b) You will not use or permit third parties to use the Software Utilities and the Customized Game Materials created by you for any commercial purposes, including but not limited to distributing, leasing, licensing, renting, selling, or otherwise exploiting, transferring or assigning the ownership of such Customized Game Materials;
- (c) Customized Game Materials must be distributed solely for free; provided, that you may contact LICENSOR for a license to commercially exploit the Customized Game Materials which LICENSOR may grant or deny in its sole discretion;
- (d) Customized Game Materials shall not contain modifications to any other executable files;
- (e) Customized Game Materials must be used alone and can be created if the Customized Game Materials will be used exclusively in combination with the commercially released retail version of the Software.
- (f) Customized Game Materials cannot contain libelous, defamatory or other illegal material, material that is scandalous or invades the rights of privacy or publicity of any third party, or contain any trademarks, copyright-protected work or other property of third parties (without a valid license); and
- (g) All Customized Game Materials must contain the proper credits to the authors of the Customized Game Materials and must indicate that LICENSOR is not the author of the Customized Game Materials with additional language that "THIS MATERIAL IS NOT MADE, GUARANTEED OR SUPPORTED BY THE PUBLISHER OF THE SOFTWARE OR ITS AFFILIATES."

LIMITED WARRANTY

LICENSOR warrants to you (if you are the initial and original purchaser of the Software) that the original storage medium holding the Software is free from defects in material and workmanship under normal use and service for 90 days from the date of purchase. If for any reason you find a defect in the storage medium during the warranty period, LICENSOR agrees to replace, free of charge, any Software discovered to be defective within the warranty period as long as the Software is currently being manufactured by LICENSOR. If the Software is no longer available, LICENSOR retains the right to substitute a similar program of equal or greater value. This warranty is limited to the storage medium containing the Software as originally provided by LICENSOR and is not applicable to normal wear and tear.

This warranty shall not be applicable and shall be void if the defect has arisen through abuse, mistreatment, or neglect. Any implied warranties prescribed by statute are expressly limited to the 90-day period described above.

Except as set forth above, this warranty is in lieu of all other warranties, whether oral or written, express or implied, including any other warranty of merchantability, fitness for a particular purpose or non-infringement, and no other representations or warranties of any kind shall be binding on LICENSOR.

When returning the Software subject to the limited warranty above, please send the original Software only to the LICENSOR address specified below and include: your name and return address; a photocopy of your dated sales receipt; and a brief note describing the defect and the system on which you are running the Software.

IN NO EVENT WILL LICENSOR BE LIABLE FOR SPECIAL, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES RESULTING FROM POSSESSION, USE OR MALFUNCTION OF THE SOFTWARE, INCLUDING DAMAGES TO PROPERTY, LOSS OF GOODWILL, COMPUTER FAILURE OR MALFUNCTION AND, TO THE EXTENT PERMITTED BY LAW, DAMAGES FOR PERSONAL INJURIES, EVEN IF LICENSOR HAS BEEN ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES. LICENSOR'S LIABILITY SHALL NOT EXCEED THE ACTUAL PRICE PAID FOR USE OF THE SOFTWARE. SOME STATES/COUNTRIES DO NOT ALLOW LIMITATIONS ON HOW LONG AN IMPLIED WARRANTY LASTS AND/OR THE EXCLUSION OR LIMITATION OF INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, SO THE ABOVE LIMITATIONS AND/OR EXCLUSION OR LIMITATION OF LIABILITY MAY NOT APPLY TO YOU. THIS WARRANTY GIVES YOU SPECIFIC LEGAL RIGHTS, AND YOU MAY HAVE OTHER RIGHTS THAT VARY FROM JURISDICTION TO JURISDICTION.

TERMINATION

This Agreement will terminate automatically if you fail to comply with its terms and conditions. In such event, you must destroy all copies of the Software and all of its component parts. You can also end this Agreement by destroying the Software and all copies and reproductions of the Software and deleting and permanently purging the Software from any client server or computer on which it has been installed.

EQUITABLE REMEDIES

You hereby agree that if the terms of this Agreement are not specifically enforced, LICENSOR will be irreparably damaged, and therefore you agree that LICENSOR shall be entitled, without bond, other security, proof of damages, to appropriate equitable remedies with respect any of this Agreement, in addition to any other available remedies.

INDEMNITY

You agree to indemnify, defend and hold LICENSOR, its partners, licensors, affiliates, contractors, officers, directors, employees and agents harmless from all damages, losses and expenses arising directly or indirectly from your acts and omissions to act in using the Software pursuant to the terms of the Agreement.

MISCELLANEOUS

This Agreement represents the complete agreement concerning this license between the parties and supersedes all prior agreements and representations between them. It may be amended only by a writing executed by both parties. If any provision of this Agreement is held to be unenforceable for any reason, such provision shall be reformed only to the extent necessary to make it enforceable and the remaining provisions of this Agreement shall not be affected. This Agreement shall be construed under England and Welsh law. Leicester, Leicestershire.

If you have any questions concerning this license, you may contact in writing Kalypso Media UK Ltd.

KALYPSO MEDIA UK LTD.

4 Milbanke Court
Milbanke Way, Bracknell
Berkshire RG12 1RP
United Kingdom

www.kalypsomedia.com
www.facebook.com/kalypsomediainit

GARANTÍA LIMITADA

El LICENCIADOR le garantiza (si es usted el comprador inicial del Software original) que el medio de almacenamiento original que contiene el Software está libre de defectos materiales y de fabricación, bajo un uso y mantenimiento normales, durante 90 días a partir de la fecha de compra. Si, por alguna razón, detecta un defecto en el medio de almacenamiento durante el periodo de garantía, el LICENCIADOR accede a sustituir, libre de cargo, cualquier Software que resulte estar defectuoso durante dicho periodo, siempre que el LICENCIADOR siga fabricando el Software en la actualidad. Si el Software ya no está disponible, el LICENCIADOR se reserva el derecho a sustituirlo por un programa similar del mismo valor o superior. Esta garantía se limita al medio de almacenamiento que contiene el Software, tal y como lo proporciona el LICENCIADOR, y no se aplica al desgaste normal por el uso. Esta garantía no se aplica y será nula si el defecto ha surgido por abuso, trato incorrecto o negligencia. Cualquier garantía implícita establecida por la ley está expresamente limitada al periodo de 90 días que se ha descrito.

Excepto por lo establecido anteriormente, esta garantía sustituye a cualquier otra garantía, ya sea oral o escrita, expresa o implícita, incluida cualquier otra garantía de comercialización, adecuación para un fin concreto o de no infracción, y el LICENCIADOR no se verá obligado a responder a ninguna otra demanda o garantía de ningún tipo.

Al devolver el Software de acuerdo con la garantía limitada indicada anteriormente, envíe el Software original únicamente a la dirección del LICENCIADOR especificada abajo e incluya: su nombre y dirección para la devolución; una fotocopia de su factura fechada de compra y una breve nota en la que se describa el defecto y el sistema en el que está ejecutando el Software.

EL LICENCIADOR NO SERÁ RESPONSABLE EN NINGÚN CASO DE DAÑOS ESPECIALES, SECUNDARIOS O RESULTANTES DE LA POSESIÓN, EL USO O EL MAL FUNCIONAMIENTO DEL SOFTWARE, INCLUIDOS DAÑOS A LA PROPIEDAD, PÉRDIDA DE POSESIONES, FALLOS O MAL FUNCIONAMIENTO DEL ORDENADOR Y, EN LA MEDIDA EN QUE LO PERMITA LA LEY, DAÑOS POR HERIDAS PERSONALES, INCLUSO AUNQUE EL LICENCIADOR HUBIESE RECIBIDO AVISO SOBRE LA POSIBILIDAD DE DICHOS DAÑOS. LA RESPONSABILIDAD DEL LICENCIADOR NO

SERÁ SUPERIOR AL PRECIO REAL PAGADO POR USAR ESTE SOFTWARE. ALGUNOS ESTADOS O PAÍSES NO PERMITEN LIMITACIONES EN LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS, O EXCLUSIONES O LIMITACIONES DE DAÑOS SECUNDARIOS O RESULTANTES, POR LO QUE ES POSIBLE QUE ESTAS LIMITACIONES DE GARANTÍA, EXCLUSIONES Y LIMITACIONES DE RESPONSABILIDAD NO SE APLIQUEN EN SU CASO. ESTA GARANTÍA LE OTORGA DERECHOS LEGALES ESPECÍFICOS, PERO PUEDE QUE USTED TENGA OTROS DERECHOS LEGALES, YA QUE VARÍAN DE UNA JURISDICCIÓN A OTRA.



WWW.KALYPSOMEDIA.COM

WWW.FACEBOOK.COM/KALYPSOMEDIAINT

CUSA-05032

"PS", "PlayStation", "PS3", "PS4" and "DUALSHOCK" are trademarks or registered trademarks of Sony Interactive Entertainment Inc.
All rights reserved.